



Strojirenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Czech Republic

OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE CERTIFICATE OF TEST

Číslo
Number **O-30-00189-18**

Výrobce - *Manufacturer*

Zakład Produkcyjno Handlowy Stanisław Krzaczek
Klikawa, ul. Leśna 5
24-100 Puławy
Polsko - *Poland*

Výrobek - *Product*

Kotel teplovodní - *Hot-water boiler*

Typové označení - *Type designation*

Bio Compact 12 kW, Bio Compact 18 kW

Požadavky na ekodesign - *Ecodesign requirements*

Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189, příloha II, čl. 1
Commission Regulation (EU) No. 2015/1189, Annex II, Art. 1
Nařízení Komise (EU) č. 2015/1187
Commission Regulation (EU) No. 2015/1187

Metoda zkoušek - *Test method*

ČSN EN 303-5:2013

Způsob topení - *Heating method*

automatické - *automatic*

Preferované palivo - *Preferred fuel*

dřevní pelety - *C1 - wood pellets - C1*

Výsledky - *Results*

Typ - *type*

Bio Compact 12 kW

Bio Compact 18 kW

Jmenovitý výkon - *Nominal output*

CO (10% O ₂)	mg/m ³	58	62
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	5	4
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m ³	31	28
NO _x (10% O ₂)	mg/m ³	102	107
Užitečná účinnost - <i>Useful efficiency</i>	%	83.1	82.2

Snižovaný výkon - *Minimal output*

CO (10% O ₂)	mg/m ³	188	135
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	6	4
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m ³	32	34
NO _x (10% O ₂)	mg/m ³	150	188
Užitečná účinnost - <i>Useful efficiency</i>	%	80.8	82.3

Sezonní emise - *Seasonal emissions*

CO (10% O ₂)	mg/m ³	167	124
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	5	4
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m ³	32	33
NO _x (10% O ₂)	mg/m ³	159	166





Typ - type		Bio Compact 12 kW	Bio Compact 18 kW
η_{son}	%	81.1	82.3
F1	%	3.0	3.0
F2	%	1.1	1.0
Sezonní energetická účinnost - Seasonal space heating energy efficiency			
η_s	%	77	78
Index energetické účinnosti - Energy Efficiency Index			
EEI		113	115
Třída energetické účinnosti - Energy Efficiency Class			
		A+	A+

Podklad pro vydání osvědčení
- Basis for Certificate issue

Protokol č. - Report No.
30-13535/T1 a protokoly navazující - and follow-up reports,
vydané Zkušební laboratoří č. 1045.1, akreditovanou ČIA o.p.s.,
číslo osvědčení o akreditaci 260/2017
issued by Testing Laboratory No. 1045.1, accredited by CAI,
Accreditation Certificate No. 260/2017

Strojírenský zkušební ústav, s.p. tímto osvědčení o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky a výpočty s výše uvedenými výsledky.
The Engineering Test Institute certifies by this Certificate of Test to have conducted for the given product the test and calculation with above stated results.

Brno, 2018-03-05



Milan Holomek
vedoucí zkušebny tepelných a ekologických zařízení
Head of Heat and Ecological Equipment Test Station



LUKASZ TUSZYŃSKI

Tłumacz Przysięgły Języków Angielskiego i Hiszpańskiego

Poświadczane tłumaczenie z języka angielskiego.

Opis dokumentu: Oryginalny dokument sporządzony drukiem.

Trześć dokumentu:

Strona 1/2:



Instytut Badań Technicznych (SZU), Przedsiębiorstwo Państwowe, Republika Czeska

CERTYFIKAT PRZEPROWADZENIA BADAŃ

Numer **0-30-00189-18**

Producent	Zakład Produkcyjno Handlowy Stanisław Krzaczek Klikawa, ul. Leśna 5 24-100 Puławy Polska
Produkt	Kocioł centralnego ogrzewania
Oznaczenie typu	Bio Compact 12 kW, Bio Compact 18 kW
Wymagania Ecodesign	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2015/1189, Załącznik II, Art. 1 Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2015/1187
Metoda testowa	ČSN EN 303-5:2013
Metoda grzania	Automatyczne
Preferowane paliwo	Pellet z drewna - C1

Wyniki

Typ		Bio Compact 12 kW	Bio Compact 18 kW
Moc nominalna			
CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	58	62
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	5	4
Pył (10% O ₂)	mg/m _n ³	31	28
NOx (10% O ₂)	mg/m _n ³	102	107
Sprawność użyteczna	%	83,1	82,2



Moc minimalna

CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	186	136
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	6	4
Pył (10% O ₂)	mg/m _n ³	32	34
NO _x (10% O ₂)	mg/m _n ³	150	188
Sprawność użyteczna	%	80,8	82,3

Emisje sezonowe

CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	167	124
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	5	4
Pył (10% O ₂)	mg/m _n ³	32	33
NO _x (10% O ₂)	mg/m _n ³	159	166

Pieczęćka:



0-30-00189-18, strona 1 (2)

Instytut Badań Technicznych (SZU), Przedsiębiorstwo Państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Republika
Czeska


www.szutest.cz


strona 2/2:



Typ		Bio Compact 12 kW	Bio Compact 18 kW
η _{son}	%	81,1	82,3
F1	%	3,0	3,0
F2	%	1,1	1,0

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń

η _s	%	77	78
Współczynnik efektywności energetycznej			
EEI		113	115
Klasa efektywności energetycznej		A+	A+

Podstawa wydania Certyfikatu Raporty nr
 30-13535/T1 oraz raporty z dalszych badań,
 wydane przez Laboratorium Badawcze nr 1045.1, akredytowane
 przez CAI, Certyfikat akredytacyjny nr 260/2017

Instytut Badań Technicznych (SZU) poprzez niniejszy Certyfikat zaświadcza, że opisywany produkt został poddany badaniom i wyliczeniom z wynikami podanymi powyżej.

Brno, 05.03.2018

Pieczątka:



/-/ nieczytelny podpis

Milan Holomek

Kierownik Zakładu Badawczego

Urządzeń Termicznych i

Ekologicznych

0-30-00189-18, strona 2 (2)

Instytut Badań Technicznych (SZU), Przedsiębiorstwo Państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Republika
 Czeska

www.szutest.cz

Ja, niżej podpisany, Łukasz Tuszyński, tłumacz przysięgły języków hiszpańskiego i angielskiego, oświadczam, że powyższy dokument jest wiernym tłumaczeniem dokumentu przedstawionego mi w języku angielskim.

Repertorium Nr 646/18

Puławy 13/09/2018



Łukasz Tuszyński
Tłumacz przysięgły
 jęz. angielskiego i hiszpańskiego
 24-100 Puławy, ul. Hollakowej 8
 Tel./fax (0-81) 886 71 26, tel. kom. 0 601 235 880

Łukasz Tuszyński